

VOTER GUIDE

★ SPECIAL COUNCIL DISTRICT ELECTION ★

**QUEENS
DISTRICT 30
WE NEED YOUR
VOTE!**

Remember
District Thirty,
it's not just for
President!



GENERAL ELECTION

TUESDAY, NOVEMBER 4, 2008

New York City
Campaign Finance Board
40 Rector Street
New York, NY 10006

PRESORTED
STANDARD
U.S. POSTAGE PAID
RED BANK, NJ
PERMIT NO. 51

YOUR COUNCIL DISTRICT: 30 AD/ED:

INSIDE:

What's Going On in this Election

Meet Your Council Candidates

Using the Voting Machine

Can I Vote in this Election?

**A partir de la página 9
encontrará una Guía para
Votantes completa en español**

HOW DO I

- ★ find out if I am registered to vote in New York City?
- ★ find out where to vote?
- ★ register to vote?
- ★ get an absentee ballot?
- ★ change my address?
- ★ enroll in a political party?
- ★ change my party enrollment?

For answers to common questions about voting, turn to **page 6 of this Guide, call the Board of Elections' hotline at 866-VOTE-NYC (866-868-3692; or 212-487-5496 for the hearing impaired), or visit your local Board of Elections (BOE) office:**

General Office

32 Broadway, 7th Floor
New York, NY 10004
(212) 487-5300

Queens

126-06 Queens Boulevard
Kew Gardens, NY 11415
(718) 730-6730

YOUR RIGHTS AS A VOTER

You have the right to vote in the November 4, 2008 general election if:

- You registered to vote by October 10, 2008. Voters in district 30 will be voting to elect their City Council member, as well as President and State Legislators, in this election.
- You are inside your polling place no later than 9:00 p.m. on November 4th.

In any election, you have a right to:

- Be assisted in the voting machine by any person of your choice, including a trained poll worker, except your employer or union representative, if you cannot read, cannot see the names printed on the ballot, cannot operate the levers, cannot enter the voting machine booth unless aided by another person, or you do not speak English and need an interpreter (at selected sites, Board of Elections interpreters are available to assist voters). Call 866-VOTE-NYC for more information, including which polling sites have interpreters available and for which languages.
- Ask election workers how to use the voting machine.
- Bring materials into the voting booth with you, including this Voter Guide. (Please take these materials away with you when you finish voting.)
- Vote by emergency paper ballot if the voting machine is broken.
- Vote by "affidavit ballot" if your name is missing from the list of voters at your poll site (see page 6).

YOU WILL HAVE TO SHOW IDENTIFICATION TO VOTE IN THIS ELECTION IF YOU RECENTLY REGISTERED TO VOTE.

If you cannot or choose not to show identification, you will be given an affidavit ballot (see page 6).

2008 GENERAL ELECTION

**TUESDAY, NOVEMBER 4
POLLS OPEN FROM 6 A.M. TO 9 P.M.**

**QUEENS
DISTRICT 30
WE NEED YOUR
VOTE!**

★ COUNCIL DISTRICT 30 GENERAL ELECTION ★

On June 3rd of this year, New York City held a special election to temporarily fill a vacancy in Council District 30. This fall, voters in district 30 must elect a Council member to serve out the remainder of the term, which runs through the end of 2009.

Special elections often have low voter turnout. We urge voters in district 30 to read the candidate profiles in this official, nonpartisan New York City Voter Guide and go to the polls to elect their representative to the City Council. Candidate profiles begin on page 4. For general information about voting and how to use the voting machine, turn to pages 6 and 8. For information about the Campaign Finance Board (CFB), the city agency that publishes this Guide for each municipal election, turn to page 7. Hablas español? A partir de la página 9 encontrará una Guía para Votantes completa en español.

We hope you like the official New York City Voter Guide, and we encourage you to visit the online Voter Guide at www.nyccfb.info/voterguide. If you have any suggestions or comments on this Guide, or would like additional copies of the Guide, please send an email to VoterGuideInfo@nyccfb.info.

A Few Notes About The Voter Guide

This Guide lists the candidates who appeared to be on the ballot for the district 30 general election at press time. Because candidates can be removed from the ballot for legal reasons until just before the election, some candidates in this Guide may not appear on the ballot. **Visit the CFB's online Voter Guide at www.nyccfb.info for general election information updated after this Guide was printed.**

The profiles and photos in this Guide were submitted to the CFB by the candidates. All the candidates have signed sworn statements that the information in their profiles is true to the best of their knowledge. The information provided by the candidates is reprinted as it was supplied to the CFB. **The CFB does not edit the information submitted by the candidates other than to correct obvious typographical errors.** The views expressed in the candidate statements do not represent those of the New York City Campaign Finance Board.

NOT SURE IF YOU LIVE IN COUNCIL DISTRICT 30?

If you received this Guide in the mail and your name and address are correct, then you live in district 30.

WHERE DO I VOTE?

Visit the BOE's website at www.vote.nyc.ny.us and use its poll site locator, or contact the Queens Board of Elections directly at **(718) 730-6730**.

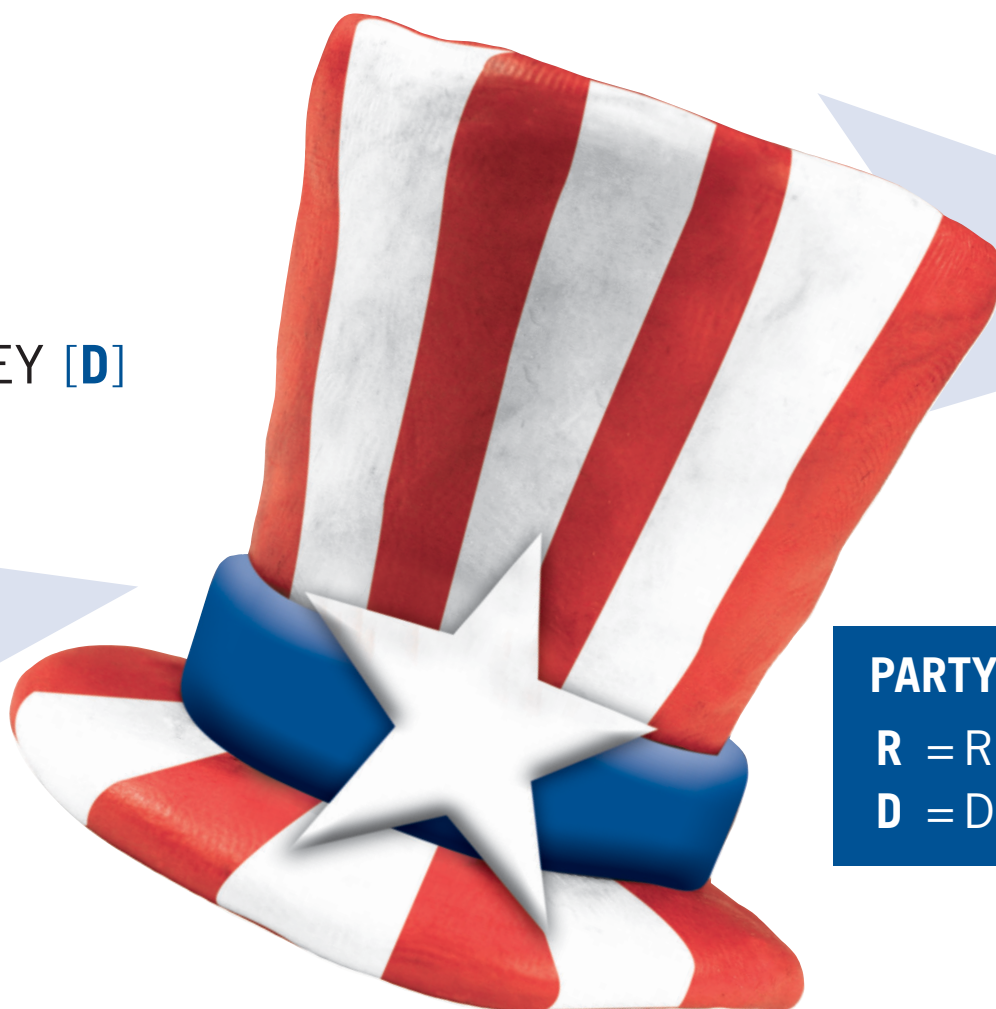
The City Council is the legislative, or law-making, branch of New York City's government. The City Council is responsible for passing local laws, making decisions about land use, investigating and overseeing city agencies, and approving the city's budget. Each Council member represents one of the 51 New York City Council districts. Council members receive an annual base salary of \$112,500. Council leaders and chairs of committees receive additional pay. Council members may hold other jobs in addition to their Council seats.

CITY COUNCIL

DISTRICT 30 GENERAL ELECTION

ANTHONY COMO [R]

ELIZABETH S. CROWLEY [D]



PARTY KEY

R = Republican

D = Democratic

ANTHONY COMO
30TH CITY COUNCIL DISTRICT

R



PARTY ENROLLED IN: Republican

OCCUPATION: Councilman for the 30th Council District

OCCUPATIONAL BACKGROUND: Assistant District Attorney under Queens District Attorney Richard Brown, Commissioner of the Board of Elections and Counsel for New York State Senator Serphin Maltese

EDUCATIONAL BACKGROUND: Councilman Como attended Queens College where he received his Bachelor of Arts degree. Mr. Como then attended Hofstra University School of Law where he received his J.D. degree and was admitted to the New York State Bar in October of 2001

ORGANIZATIONAL AFFILIATIONS: Anthony Como has been affiliated with many civic and community organizations. He was a member of the Board of Directors of the Peter Cardella Senior Center, Italian Charities of America and the Italian American Federal Credit Union, he also served on the Executive Committee of the Queens County Republican Party and was also a member of the Middle Village Republican Club, Rego, Middle Village Property Owners, Glendale Civic Association, UNICO Organization of Queens County, Order Sons of Italy in America, Mario Lanza Lodge in Middle Village Queens Inc, Glendale Kiwanis and Congress of Italian-Americans Organization, Inc

PRIOR PUBLIC EXPERIENCE: Anthony Como has continuously worked with elected officials, community groups, schools and residents to help resolve issues that concern them. He has been recognized by various organizations for his dedication to the community

Contact my campaign: reelectcomoforcouncil@gmail.com

1. WHAT IS THE MOST IMPORTANT ISSUE IN COUNCIL DISTRICT 30 YOU WOULD ADDRESS IF ELECTED?

My contention has always been that there is not one single issue that is most important in Council District 30th. Education, senior citizen and youth issues, overdevelopment, preservation, and public safety are all important areas of concern for the residents of the 30th Council District.

2. WHAT OTHER IMPORTANT ISSUES WOULD YOU ADDRESS IF ELECTED? Flooding is a serious problem in 30th District. I will meet with the Department of Environmental Protection to make sure that they address the serious flooding that plagues our area.

3. WHAT MAKES YOU THE BEST CANDIDATE FOR THIS OFFICE? As a life long resident of the area I know and understand the issues concerning the community. For many years I have been involved in meetings with elected officials, city agencies, school administrators, community groups and residents to hear concerns and address problems facing residents.

Reprinted as supplied by the candidate. Participating in the Campaign Finance Program.

ELIZABETH S. CROWLEY
30TH CITY COUNCIL DISTRICT

D



PARTY ENROLLED IN: Democratic

OCCUPATION: Educator and Community Advocate

OCCUPATIONAL BACKGROUND: Director; Education; not-for-profit agency

EDUCATIONAL BACKGROUND: School of Architecture Pratt Institute, MS City and Regional Planning; SUNY Fashion Institute of Technology, BA Preservation; Magna Cum Laude; Presidential Scholar

ORGANIZATIONAL AFFILIATIONS: Glendale Civic Association of Queens; Chairperson of the Green Committee

PRIOR PUBLIC EXPERIENCE: NYC Dept of Education, NYC Dept of Parks and Recreation

Contact my campaign: ecrowley08@aol.com

On the Web at: www.elizabethcrowley.info

1. WHAT IS THE MOST IMPORTANT ISSUE IN COUNCIL DISTRICT 30 YOU WOULD ADDRESS IF ELECTED?

As an educator, and the mother of two children in local schools, no issue is more important than strengthening New York City's education system. In the City Council, I will work to reduce class size, attract and retain the best teachers, and ensure that students master the skills of one grade before moving on to the next.

2. WHAT OTHER IMPORTANT ISSUES WOULD YOU ADDRESS IF ELECTED? You can count on me to protect our seniors, stop overdevelopment and to increase public safety.

My administration will hire one full time staff person to work solely on senior issues, to ensure access to government programs that include tax abatements, fresh meals on wheels, access a ride and prescription drug benefits.

Overdevelopment is taxing our infrastructure and compromising the character of our neighborhood. I will develop better building rules and regulations, and work with the city to invest proper capital funds to upgrade our substandard sewer system.

I will improve public safety and reduce crime by making sure our police and emergency services are adequately funded. I know our community needs more cops patrolling our streets and more firefighters protecting our homes.

3. WHAT MAKES YOU THE BEST CANDIDATE FOR THIS OFFICE? For over three generations, the my family has been dedicated to public service, as the cousin of Congressman Joseph Crowley and the daughter of two former Council Members, I learned from a very early age the importance of community service.

Reprinted as supplied by the candidate. Participating in the Campaign Finance Program.

WE NEED YOUR VOTE!



NOT SURE IF YOU LIVE IN COUNCIL DISTRICT 30?

If you received this Guide in the mail and your name and address are correct, then you live in district 30.

2008 GENERAL ELECTION, TUESDAY, NOVEMBER 4
POLLS ARE OPEN 6 A.M. TO 9 P.M.

Can I vote in this election?

If you are a registered voter, you can (and should) vote on November 4th.

Registered voters usually get a notice in the mail in August from the BOE with the address of their polling site. If you didn't get a notice, you may not be registered. Call 866-VOTE-NYC to find if and where you should vote.

How do I register to vote?

It is too late to register to vote for this year's general election (the deadline was October 10, 2008). But please register now for future elections! Fill out a voter registration form and file it with the BOE in person or by mail. You can pick up a registration form in person at those offices, call and request one, or download it from the BOE's website, www.vote.nyc.ny.us.

Could my registration have expired?

Your registration has no expiration date. However, your registration may have been cancelled if you moved and did not update your address with the BOE and you did not vote in the 2004 or 2006 (federal) elections. Call 866-VOTE-NYC for more information.

What if I moved since the last time I voted (within New York City)?

When you move, you are legally required to change your address with the BOE. You do this by submitting a new voter registration form and checking the box labeled "Address change." Fill in your new and old address, check off the correct box for the party you wish to be enrolled in (do this even if you were already enrolled in a party), and provide any other requested information. If you moved but you didn't change your address before the cut-off (October 10th), you should go to your NEW polling place and fill out an affidavit ballot. Call 866-VOTE-NYC for more information about voting in a new district, or to verify that the BOE has received and processed your address change.

What am I voting on in this general election?

In Council District 30, you are voting for the office of City Council member. You and voters in other districts are also voting for offices not covered by this Guide, including President of the United States.

What if they can't find my name on the list when I sign in to vote?

First, make sure you are signing in to use the correct voting machine for your assembly and election district. Your assembly and election district numbers are printed on the label of this Guide if you received it in the mail; it is also printed on the postcard sent by the BOE to registered voters. At some polling places there is only one machine that you can use, even though there are several voting machines. Once you confirm that you are signing in at the correct machine, if you are not on the poll list, it may be because your registration form was not received. If you believe that you are eligible, **you can still vote**. Ask for an **affidavit ballot**, which is a paper ballot. Take the envelope and the ballot that the poll worker gives you to the cardboard voting booth. Complete the envelope. Mark your votes on the ballot with a pencil or a pen with blue or black ink. The way to vote is to fill in the ovals near your choices. Remember not to make any other markings on the ballot. Fold the ballot and put it in the envelope. Seal the envelope and give it to the poll worker. After the election, the BOE will check its records and your vote will be counted if you are indeed eligible to vote. If not, you will receive a notice that you are not eligible to vote, along with a registration form for future elections.

What if I can't get to my polling place on election day?

You can vote by absentee ballot if you are unable to get to your polling place for many reasons, such as being away at

school, on vacation, or hospitalized, or if you are disabled. Call 866-VOTE-NYC to find out if you can vote by absentee ballot, and to request an application for an absentee ballot.

To vote by absentee ballot, follow these two steps:

1. File an Absentee Ballot Application. You can have an absentee ballot application mailed to you by calling 866-VOTE-NYC. You can also pick up an application at any of the Board of Elections' offices listed on page 2, or download and print an absentee ballot application from the BOE's website, www.vote.nyc.ny.us. Fill out the application and mail it or deliver it in person to the BOE office in your borough. For this general election, completed absentee ballot applications must be **postmarked** by October 28, 2008 or **personally delivered** to your local BOE office by 5:00 p.m. on November 3, 2008.

2. Send in your Absentee Ballot. If you submit your absentee ballot application in person at your Board of Elections borough office, you will receive your absentee ballot immediately. You can also have it mailed to you. Fill it out and mail or hand deliver it to any of the BOE's offices. For this general election, completed absentee ballots must be postmarked by November 3, 2008 or personally delivered to the BOE office in your borough by 9:00 p.m. on November 4, 2008.

You may be able to vote in person ("**In Person Absentee Voting**") at the BOE's office in your borough (see page 2 for addresses). Absentee voting in person begins as soon as the ballots are available (at least 32 days before an election) and ends on election day. It is conducted from 9 a.m. to 5 p.m. Monday through Friday and on the weekend before election day, and from 9 a.m. to 9 p.m. on election day. Call 866-VOTE-NYC to see if In Person Absentee Voting is available in your borough and for additional information about the process.

QUESTIONS AND ANSWERS

The Campaign Finance Board is a nonpartisan, independent city agency that serves the public interest by enhancing the role of New York City residents in the electoral process. Through its administration of the Campaign Finance Program, created in 1988, the CFB educates voters about the candidates and enables more citizens to compete for city office. The Program amplifies the impact of New Yorkers' small contributions by matching them with public funds, reducing the possibility and the perception of corruption associated with large contributions and unlimited campaign spending.

The CFB accomplishes its mission by:

- ★ Providing accessible, real-time public disclosure of campaign finances in city elections.
- ★ Administering the voluntary Campaign Finance Program, which sets spending limits and provides public matching funds to eligible candidates.
- ★ Enforcing the Campaign Finance Act uniformly and without bias.
- ★ Publishing and distributing the nonpartisan New York City Voter Guide.
- ★ Coordinating the Debate Program for citywide candidates.

Under the Campaign Finance Act, candidates for local office (mayor, public advocate, comptroller, borough president, and City Council member) are required to disclose exactly where their contributions come from and how the money is spent. The CFB makes this information public on its website, www.nycffb.info. Candidates also are required to abide by "Doing Business" restrictions aimed at reducing the perception of "pay-to-play" in local government. The CFB audits every campaign for these offices to ensure compliance with the Act. Candidates have the option of joining the voluntary Campaign Finance Program, which provides public matching funds to qualified candidates who agree to abide by strictly enforced spending limits. The public matching funds program allows candidates with sufficient public support to run competitive campaigns without seeking out large campaign contributions or relying on personal wealth.

The **Voter Guide**, published by the CFB and mailed to city voters before municipal elections, gives New York City voters the chance to compare candidates for local office and to use the extensive background and platform information provided in the Guide when making their choices. The Guide also benefits candidates by allowing them to reach their potential constituents in this free and nonpartisan guide, which is mailed to every home with an eligible voter.

In citywide election years, candidates who join the Program and are running for citywide office (mayor, public advocate, or comptroller) are required to take part in a series of debates administered by the CFB (non-participants are also encouraged to participate), giving New Yorkers another way to learn more about candidates before making decisions at the polls.

If you are interested in running for city office, or in learning more about how the Campaign Finance Act helps make local elections in New York more open and democratic, please contact the CFB at: New York City Campaign Finance Board, 40 Rector St., 7th floor, New York, NY 10006, or visit our website at www.nycffb.info. You can e-mail questions to info@nycffb.info. Questions specifically about this Voter Guide should be e-mailed to VoterGuideInfo@nycffb.info.

THE NEW YORK CITY CAMPAIGN FINANCE BOARD

Joseph P. Parkes, S. J.
CHAIRMAN

Preeta D. Bansal, Dale C. Christensen, Jr.
Katheryn C. Patterson, Mark S. Piazza
MEMBERS

Amy M. Loprest, EXECUTIVE DIRECTOR
Shauna Tarshis Denkensohn, DEPUTY EXECUTIVE DIRECTOR
Sue Ellen Dodell, GENERAL COUNSEL

Elizabeth Bauer
CHIEF OF ADMINISTRATIVE
SERVICES

Kenneth O'Brien
DIRECTOR OF SYSTEMS
ADMINISTRATION

Daniel Cho
DIRECTOR OF CANDIDATE
SERVICES

Julius Peele
DIRECTOR OF AUDITING
AND ACCOUNTING

Eric Friedman
PRESS SECRETARY

Elizabeth A. Upp
DIRECTOR OF
COMMUNICATIONS

Peri Horowitz
DIRECTOR OF SPECIAL
COMPLIANCE AND
POLICY ASSURANCE

Peggy A. Willens
DIRECTOR OF MANAGEMENT
ANALYSIS AND OPERATIONS

Diana Lundy
CHIEF OF DATA OPERATIONS

This Voter Guide was prepared by the Communications Unit of the New York City Campaign Finance Board: Elizabeth A. Upp, Crystal Choy, Winnie Ng, and Todd Raphael. The New York City 2008 General Election Voter Guide. Cover and interior design by D-Zine, Inc. Made in the U.S.A. Copyright © 2008 by the New York City Campaign Finance Board. All rights reserved.

OTHER RESOURCES

The online version of this Voter Guide is available at www.nycffb.info/voterguide and may contain updated information about the election in Council District 30.

In addition to its toll-free voter hotline, 866-VOTE-NYC, the **New York City Board of Elections** (BOE) produces a website, www.vote.nyc.ny.us, with many features of interest to voters, including election calendars, downloadable registration forms, a poll site locator (so voters can find out where to vote), and information about past election results.

The **Voter Assistance Commission** (VAC) is a nonpartisan government agency created to encourage more New Yorkers to register and to vote. VAC identifies historically underrepresented

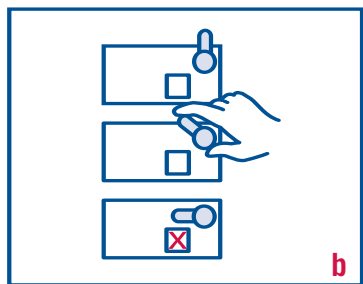
groups and works with other public agencies, private groups, and community-based organizations to encourage registration and voting. You can find the names and contact information for all your elected officials by typing in your address in VAC's Find Your Representative application on its website, www.nyc.gov/voter. VAC holds an annual public hearing after the general election to learn about experiences with voting in New York City and to make recommendations for improvements. VAC also holds public meetings prior to the general election to discuss other voting issues. To find out when the annual public hearing will be held or to get more information, call VAC at (212) 788-8384, visit its website, or write to: Voter Assistance Commission, 100 Gold St., 2nd Floor, New York, NY 10038.

HOW DO I VOTE?



Separate the voting machine curtains and enter. (The curtains will be closed when you enter and will stay closed.)

Pull the large red handle to the right **(a)**. Do not move the large red handle again until you finish making all your choices.



Push down the lever next to each candidate you want **(b)**. An "X" will appear in the box next to your choice. If you make a mistake, push the lever back and choose the correct lever.



When you finish making all your choices, leave the levers down and pull the large red handle all the way to the left **(c)**. The levers will return to their original positions, and your vote will be counted. Leave the booth through the closed curtains.

WRITE-IN VOTING

For most offices, you may vote for a candidate whose name does not appear on the ballot (a "write-in" candidate). There is a button above the column of the numbered slots all the way to the left of the voting machine. Push that button and hold it while you open the slot opposite the office for which you wish to write in a candidate's name. In the slot, write in the name of the candidate you want. A pencil is provided inside the voting machine on the left. Cast your vote for other offices in the usual way. For further information, ask a poll worker or call 866-VOTE-NYC.

BALLOT MARKING DEVICES

This election, Ballot Marking Devices (BMDs) are also available at polling sites to assist voters, especially those with disabilities, to vote independently and privately. BMD ballots will be counted with paper ballots.

Voters access the ballot on a BMD either by seeing the ballot on the **display screen** or by listening to the ballot with

headphones, and mark the ballot using:

- a **touch screen and key pad** (similar to an ATM, with Braille-embossed keypad buttons)
- a **sip & puff device**, or
- a **rocker paddle**

Poll workers will be available to assist voters using BMDs, which will take longer to use

than the lever machines (up to 45 minutes). Voters also may vote by absentee ballot if eligible (see page 6 for the information on voting by absentee ballot).

For more information about BMDs, call 866-VOTE-NYC (212-487-5496 for the hearing impaired) or visit www.vote.nyc.ny.us/bmdenglishfaqtxt.html.



USO DE LAS MÁQUINAS DE VOTAR

¿CÓMO SE VOTA?

Abra las cortinas de la máquina de votar y entre. (Las cortinas estarán y permanecerán cerradas cuando entre).

Tire de la palanca roja grande hacia la derecha **(a)**. No vuelva a mover la palanca roja grande hasta que haya terminado de hacer todas sus selecciones.

Empuje hacia abajo la palanca situada junto a cada candidato que elija **(b)**. Aparecerá una "X" en la casilla situada al lado de su selección. Si comete un error, regrese la palanca a su posición inicial y elija la palanca correcta.

Cuando termine de votar, deje bajadas las palancas y mueva la palanca roja grande hasta la izquierda **(c)**. Las palancas volverán a sus posiciones iniciales y se contará su voto. Salga de la cabina por donde están las cortinas cerradas.

BALLOT MARKING DEVICES

En estas elecciones, también hay disponibles Dispositivos para Marcar Papeletas (BMD) para ayudar a los votantes, especialmente a aquellos con discapacidades, a votar de manera independiente y privada. Los votos que se emitan mediante BMD se contarán junto con los votos en papel.

Los votantes que utilizan un BMD acceden a su papeleta de voto mediante una **pantalla** o bien escuchando distintas opciones en unos **auriculares**.

Luego pueden marcar su papeleta mediante:

- una **pantalla táctil y teclado** (similar a un cajero automático, con botones escritos en Braille)
- un **dispositivo para sorber y soplar**, o
- un **pedal**

Habrá personal electoral disponible para ayudar a los votantes que utilicen los BMD, los que demoran más tiempo en utilizarse que las máquinas de

palancas (hasta 45 minutos). Los votantes también pueden votar mediante papeleta para votantes ausentes si cumplen los requisitos necesarios (consulte la página 6 para obtener información sobre cómo votar mediante papeleta para votantes ausentes).

Para obtener más información sobre los BMD, llame al 866-VOTE-NYC (212-487-5496 para las personas con discapacidades auditivas) o visite www.vote.nyc.ny.us/bmdspanishfaq.html.

VOTO POR ESCRITO

Para la mayoría de los cargos, usted podrá votar por un candidato cuyo nombre no aparece en una papeleta. En ese caso, tendrá que escribir el nombre del candidato por el que desee votar (en inglés, *write-in* candidate). En la parte izquierda de la máquina de votar, hay un botón arriba de la columna de ranuras numeradas. Mientras mantiene oprimido el botón abra la ranura que hay frente al cargo para el que desea escribir el nombre de un candidato. En la ranura, escriba el nombre del candidato que desee añadir. A la izquierda de la máquina se proporciona un lápiz. Emita su voto para el resto de los cargos de la manera habitual. Para obtener más información, llame a un miembro del personal electoral o llame a 866-VOTE-NYC.

GUÍA PARA VOTANTES

★ ELECCIÓN ESPECIAL DEL DISTRITO DEL CONCEJO ★

DISTRITO 30 DE QUEENS
¡NECESITAMOS SU VOTO!

Recuerde,
Distrito 30: No sólo
se vota para elegir
al Presidente.



DENTRO:

Qué Pasa en estas Elecciones

Conozca a los Candidatos al Concejo

Cómo usar la Máquina de Votar

¿Puedo Votar en estas Elecciones?

FECHA DE LAS ELECCIONES GENERALES: MARTES, 4 DE NOVIEMBRE DE 2008

¿QUÉ DEBO HACER PARA

- ★ averiguar si estoy inscrito para votar en la Ciudad de Nueva York?
- ★ determinar a dónde debo ir a votar?
- ★ inscribirme para votar?
- ★ obtener una papeleta para votantes ausentes?
- ★ cambiar mi dirección?
- ★ afiliarme a un partido político?
- ★ cambiar mi afiliación a un partido?

Para obtener respuestas a las preguntas frecuentes sobre las votaciones, consulte la **página 6** de esta Guía, llame a la línea informativa de la Junta Electoral al **866-VOTE-NYC (866-868-3692; o 212-487-5496 para las personas con dificultades auditivas)**, o visite su oficina local de la Junta Electoral (BOE):

Oficina general

32 Broadway, 7th Floor
New York, NY 10004
(212) 487-5300

Queens

126-06 Queens Boulevard
Kew Gardens, NY 11415
(718) 730-6730

SUS DERECHOS COMO VOTANTE

Tiene derecho a votar en las elecciones generales del 4 de noviembre de 2008 si:

- Se registró para votar a más tardar el 10 de octubre de 2008. En estas elecciones, los votantes del distrito 30 votarán para elegir su Concejal, así como el Presidente y Legisladores Estatales.
- Se encuentra dentro del local de votación a más tardar a las 9:00 p.m. del día 4 de noviembre.

En cualquier elección tiene el derecho a:

- Recibir ayuda en la máquina de votar de cualquier persona de su elección, incluido el personal electoral capacitado, salvo su empleador o el representante de su sindicato, si no sabe leer, no puede ver los nombres impresos en la papeleta electoral, no puede hacer funcionar las palancas, no puede entrar en la cabina de la máquina de votar a no ser que le ayude otra persona, o no habla inglés y necesita un intérprete (en algunos locales, se encuentran a su disposición intérpretes de la Junta Electoral para ayudar a los votantes). Llame al 866-VOTE-NYC para obtener información adicional, incluso cuáles son los locales de votación en los que habrá intérpretes y para qué idiomas.
- Preguntar a los trabajadores electorales cómo se usa la máquina de votar.
- Llevar consigo material dentro de la cabina de votación, incluso esta Guía para Votantes. (Tenga la bondad de retirar estos materiales cuando haya terminado de votar.)
- Votar por medio de una papeleta electoral de papel si la máquina de votar está dañada.
- Votar por medio de "papeleta bajo declaración jurada" (affidavit ballot) si su nombre no aparece en la lista de votantes de su local de votación (consulte la página 6).

DEBERÁ MOSTRAR IDENTIFICACIÓN PARA PODER VOTAR EN ESTAS ELECCIONES SI SE INSCRIBIÓ RECIENTEMENTE.

Si no puede o elige no mostrar su identificación, recibirá una papeleta bajo declaración jurada (consulte la página 6).

ELECCIONES GENERALES DE 2008

MARTES, 4 DE NOVIEMBRE
LOS LOCALES DE VOTACIÓN ESTARÁN
ABIERTOS DESDE LAS 6 A.M. HASTA LAS 9 P.M.

DISTRITO 30 DE QUEENS ¡NECESITAMOS SU VOTO!



★ ELECCIONES GENERALES DEL DISTRITO 30 DEL CONCEJO ★

El 3 de junio de este año, la Ciudad de Nueva York celebró elecciones especiales para cubrir una vacante en el distrito 30 del Concejo. Este otoño, los votantes del distrito 30 deberán elegir a un concejal que cumplirá el resto del mandato que se prolongará hasta finales de 2009.

A menudo son pocos los votantes que participan en las elecciones especiales. Alentamos a los votantes del distrito 30 a que lean las reseñas de los candidatos que aparecen en esta Guía para Votantes de la Ciudad de Nueva York, oficial e imparcial, y a que acudan a los comicios para elegir a sus representantes en el Concejo. Las reseñas de los candidatos comienzan en la página 4. Para obtener información general sobre la votación y sobre cómo utilizar las máquinas de votar, vaya a las páginas 6 y 8. Para obtener información sobre la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales (CFB), la agencia municipal que publica esta Guía en todas las elecciones municipales, vaya a la página 7.

Esperamos que le guste la Guía oficial para votantes de la Ciudad de Nueva York, y le alentamos a que la visite en línea en www.nycffb.info/voterguide. Si tiene algún comentario o sugerencia sobre esta Guía, o si desea copias adicionales, envíe un mensaje electrónico a VoterGuideInfo@nycffb.info.

¿NO ESTÁ SEGURO DE SI VIVE EN EL DISTRITO 30 DEL CONCEJO?

Si recibió esta Guía por correo y su nombre y dirección son correctos, entonces usted vive en el distrito 30.

¿A DÓNDE ME DIRIJO PARA VOTAR?

Visite el sitio Web de la Junta Electoral (BOE) en www.vote.nyc.ny.us y utilice el buscador de locales electorales, o comuníquese directamente con la Junta Electoral de Queens al (718) 730-6730.

Algunas Notas Sobre Esta Guía Para Votantes

Esta Guía enumera los candidatos que parecían estar incluidos en las papeletas para las elecciones generales del distrito 30 al cierre de la impresión. Como los candidatos pueden ser retirados de las papeletas por motivos legales hasta justo antes de que se celebren las elecciones, es posible que algunos de los candidatos que se incluyen en esta Guía no aparezcan en la papeleta. **Visite la Guía para Votantes en línea de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales en www.nycffb.info para obtener información actualizada sobre las elecciones generales después de que se imprima esta Guía.**

Las reseñas y las fotos que figuran en esta Guía fueron enviadas a la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales por los candidatos. Los candidatos han firmado declaraciones juradas en las que afirman que la información que aparece en sus reseñas es fidedigna a su mejor saber y entender. **La información ofrecida por los candidatos se ha reimpresso tal como fue suministrada a la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales no revisa la información presentada por los candidatos, salvo para corregir errores tipográficos obvios.** Las opiniones expresadas en las declaraciones de los candidatos no representan las de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York.

El Concejo Municipal es el poder legislativo, o sea el que hace las leyes del gobierno municipal de la Ciudad de Nueva York. El Concejo Municipal tiene la responsabilidad de aprobar las leyes a nivel local, tomar decisiones sobre el uso de las tierras, investigar y supervisar entidades municipales y aprobar el presupuesto municipal. Cada concejal representa a uno de los 51 distritos del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York. Los miembros del Concejo reciben un sueldo básico anual de \$112,500. Los líderes del Concejo y los presidentes de comité reciben una remuneración adicional. Los concejales están autorizados para ocupar otros cargos además de su cargo en el Concejo.

CONCEJO MUNICIPAL

ELECCIONES GENERALES DEL DISTRITO 30

ANTHONY COMO [R]

ELIZABETH S. CROWLEY [D]



CLAVE PARA IDENTIFICAR PARTIDOS:

R = Republicano

D = Demócrata

ANTHONY COMO
DISTRITO N° 30 DEL CONCEJO MUNICIPAL

R



AFILIACIÓN POLÍTICA: Republicano
OCUPACIÓN: Concejel del Distrito N° 30 del Concejo Municipal
HISTORIAL PROFESIONAL: Fiscal auxiliar bajo el Fiscal del Distrito de Queens Richard Brown, Comisionado de la Junta Electoral y Asesor legal del senador estatal de Nueva York Serphin Maltese

HISTORIAL EDUCATIVO: El concejal Como asistió a Queens College donde recibió su licenciatura. El Sr. Como luego asistió a la Facultad de Derecho de la Universidad de Hofstra donde recibió su título de Juris Doctor y fue admitido al Colegio de Abogados del Estado de Nueva York en octubre de 2001

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Anthony Como ha estado afiliado a muchas organizaciones cívicas y comunitarias. Fue miembro de la Junta Directiva del centro para personas de la tercera edad Peter Cardella Senior Center, la Organización Caritativa Italiana de América y la cooperativa de crédito Italian American Federal Credit Union, también fue miembro del Comité Ejecutivo del Partido Republicano del Condado de Queens y fue miembro además del Club Republicano de Middle Village, Rego, Propietarios de Middle Village, la Organización Cívica Glendale, la Organización UNICO del Condado de Queens, la Orden de los Hijos de Italia en América, Mario Lanza Lodge in Middle Village Queens Inc, los Kiwanis de Glendale y el Congress of Italian-Americans Organization, Inc

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Anthony Como ha trabajado de manera continua con funcionarios electos, grupos comunitarios, escuelas y residentes para ayudar a resolver los problemas que les preocupan. Él ha recibido reconocimientos de varias organizaciones por su dedicación a la comunidad

Póngase en contacto con mi campaña: reelectcomoforcouncil@gmail.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 30 DEL CONCEJO MUNICIPAL AL QUE USTED DARÍA RESPUESTA SI FUERA ELEGIDO?

My contention has Mi opinión siempre ha sido que no hay un único problema que sea el más importante en el Distrito N° 30 del Concejo Municipal. La educación, los problemas de las personas de la tercera edad y de los jóvenes, el sobredesarrollo, la conservación y la seguridad pública son todos asuntos importantes de preocupación para los residentes del Distrito N° 30 del Concejo Municipal.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO? Las inundaciones son un problema grave en el Distrito N° 30 del Concejo Municipal. Me reuniré con el Departamento de Protección Ambiental para asegurar que ellos den respuesta a las graves inundaciones que plagan nuestra zona.

3. ¿QUÉ LO HACE EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO? Como residente de toda la vida de esta zona conozco y entiendo los problemas que preocupan a la comunidad. Por muchos años he participado en reuniones con funcionarios electos, agencias de la ciudad, administradores de escuelas, grupos comunitarios y residentes para escuchar sus preocupaciones y dar respuesta a los problemas que enfrentan los residentes.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

ELIZABETH S. CROWLEY
DISTRITO N° 30 DEL CONCEJO MUNICIPAL

D



AFILIACIÓN POLÍTICA: Demócrata
OCUPACIÓN: Educadora y Defensora Comunitaria
HISTORIAL PROFESIONAL: Directora; Educación; agencia sin fines de lucro
HISTORIAL EDUCATIVO: Facultad de Arquitectura de Pratt Institute, Maestría en planificación urbana y regional; SUNY Fashion Institute of Technology, Licenciatura en Conservación; Magna Cum Laude; Becaria Presidencial

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Asociación Cívica Glendale de Queens; Presidenta del Comité Verde

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York, Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Nueva York

Póngase en contacto con mi campaña: ecrowley08@aol.com
Vía Internet en: www.elizabethcrowley.info

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 30 DEL CONCEJO MUNICIPAL AL QUE USTED DARÍA RESPUESTA SI FUERA ELEGIDA?

Como educadora y madre de dos niños que asisten a escuelas locales, no hay un tema de mayor importancia que fortalecer el sistema educativo de la Ciudad de Nueva York. En el Concejo Municipal trabajaré para reducir el tamaño de las clases, atraer y retener a los mejores maestros y asegurar que los estudiantes dominen las habilidades de un grado escolar antes de pasar al próximo.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA? Pueden estar seguros de que yo protegeré a las personas de la tercera edad, detendré el sobredesarrollo y aumentaré la seguridad pública.

En mi periodo administrativo se contratará a un empleado a tiempo completo para trabajar solamente en temas relacionados con las personas de la tercera edad, para asegurar el acceso a los programas gubernamentales incluyendo la reducción de los impuestos, alimentos frescos para personas de la tercera edad por medio del programa meals on wheels, servicios de transporte para personas discapacitadas por medio del programa access a ride y beneficios de medicamentos recetados.

El sobredesarrollo está abrumando a nuestra infraestructura y comprometiendo el carácter de nuestro vecindario. Yo desarrollaré mejores normas y regulaciones de construcción y trabajaré con la ciudad para invertir fondos de capital apropiados para actualizar nuestro sistema de alcantarillado de calidad inferior.

Yo mejoraré la seguridad pública y disminuiré la delincuencia al asegurar que nuestros servicios policiales y de emergencia reciban los fondos adecuados. Sé que nuestra comunidad necesita más policías patrullando nuestras calles y más bomberos protegiendo nuestras viviendas.

3. ¿QUÉ LA HACE LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO? Durante más de tres generaciones mi familia ha estado dedicada al servicio público, al ser la prima del Congresista Joseph Crowley y la hija de dos anteriores concejales aprendí a muy temprana edad la importancia del servicio comunitario.

Reproducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

¡NECESITAMOS SU VOTO!



¿NO ESTÁ SEGURO DE SI VIVE EN EL DISTRITO 30 DEL CONCEJO?

Si recibió esta Guía por correo y su nombre y dirección son correctos, entonces usted vive en el distrito 30.

ELECCIONES GENERALES DE 2008. MARTES, 4 DE NOVIEMBRE
LOS LOCALES DE VOTACIÓN ESTARÁN ABIERTOS DESDE LAS 6 A.M. HASTA LAS 9 P.M.

¿Puedo votar en estas elecciones?

Si se inscribió para votar, usted puede (y debería) votar el 4 de noviembre.

Los votantes inscritos normalmente reciben un aviso por correo de la Junta Electoral durante el mes de agosto con la dirección de su local de votación. Si no recibió el aviso, puede que no esté inscrito. Llame al 866-VOTE-NYC para averiguar si puede votar y dónde.

¿Cómo puedo inscribirme para votar?

Ya es demasiado tarde para inscribirse para votar en las elecciones generales de este año (la fecha límite fue el 10 de octubre de 2008) pero, por favor, inscribese ahora para poder votar en futuras elecciones. Llame un formulario de inscripción de votante y preséntelo en persona o envíelo por correo a la Junta Electoral. Puede obtener un formulario de inscripción en dichas oficinas, llamar y pedir que le envíen uno por correo o bajarlo del sitio Web de la Junta Electoral, www.vote.nyc.ny.us.

¿Es posible que mi inscripción haya vencido?

Su inscripción no tiene fecha de vencimiento. Sin embargo, es posible que su inscripción se haya cancelado si se mudó y no actualizó su dirección en la Junta Electoral y no votó en las elecciones (federales) de 2004 ó 2006. Para obtener más información, llame al 866-VOTE-NYC.

¿Qué pasa si me mudé (dentro de la Ciudad de Nueva York) desde la última vez que voté?

Cuando se muda, se le exige legalmente cambiar su dirección en la Junta Electoral. Puede hacerlo presentando un nuevo formulario de inscripción para votantes y marcando la casilla identificada como **“Cambio de dirección.”** Escriba su dirección nueva y su dirección anterior, marque la casilla correspondiente al partido al que desea afiliarse (marque esta casilla incluso si ya estaba afiliado a un partido), y proporcione cualquier otra información que se le solicite. Si se mudó pero no cambió su dirección antes de la fecha límite (10 de octubre), deberá dirigirse a su NUEVO local de votación y llenar una papeleta bajo declaración jurada. Llame al 866-VOTE-NYC para obtener información adicional sobre cómo puede votar en un nuevo distrito o para verificar que la Junta Electoral ha recibido y procesado su cambio de dirección.

¿Por qué voy a votar en estas elecciones generales?

En el distrito 30 del Concejo, se vota para elegir al Concejal Municipal. Usted y los votantes de otros distritos también votan para elegir cargos que no se explican en esta Guía, incluso el Presidente de los EE.UU.

¿Qué pasa si no encuentran mi nombre en la lista cuando vaya a votar?

Primero, compruebe que va a utilizar la máquina de votar adecuada para su distrito de la asamblea y electoral. Los números de su distrito de la asamblea y electoral están impresos en la etiqueta de esta Guía, si la ha recibido por correo. Además están impresos en la tarjeta que la Junta Electoral envía a los votantes inscritos. En algunos locales de votación sólo habrá una máquina que usted pueda utilizar, incluso si hay varias máquinas de votar. Después de confirmar que va a utilizar la máquina correcta, si su nombre no está en el registro electoral, es posible que su formulario de inscripción no se recibiera. Si usted piensa que cumple los requisitos necesarios para votar, **puede hacerlo.** Para ello, pida una **papeleta bajo declaración jurada**, o sea una papeleta de papel. Tome el sobre y la papeleta que le entregue la persona encargada y vaya a la cabina de cartón. Complete los datos que se piden en el sobre. Marque sus votos en la papeleta con un lápiz o bolígrafo con tinta azul o negra. Para votar rellene los óvalos que aparecen al lado de sus opciones. Recuerde que no debe hacer ninguna otra marca en la papeleta. Doble la papeleta y póngala en el sobre. Selle el sobre y dáselo a la persona encargada. Después de las elecciones, la Junta Electoral comprobará sus registros y su voto se tendrá en cuenta si usted cumple los requisitos necesarios para votar. De lo contrario, recibirá una notificación en la que se le informará que no cumple los requisitos, además de un formulario de registro para futuras elecciones.

¿Qué pasa si no puedo acudir a las urnas el día de las elecciones?

Puede votar mediante papeleta para votantes ausentes si no puede acudir a las urnas por diferentes motivos, por ejemplo, si se encuentra

estudiando en otro lugar, está de vacaciones u hospitalizado, o si tiene alguna discapacidad. Llame al 866-VOTE-NYC para averiguar si puede votar mediante papeleta para votantes ausentes y solicitar una papeleta de ese tipo.

Siga estos dos pasos al votar mediante una papeleta para votantes ausentes:

1. Presente una solicitud de papeleta para votantes ausentes. Puede pedir que le envíen la papeleta por correo, llamando al 866-VOTE-NYC. También puede recoger una solicitud en cualquiera de las oficinas de la Junta Electoral que se enumeran en la página 2, o bajar e imprimir una solicitud del sitio Web de la Junta Electoral, www.vote.nyc.ny.us. Llame la solicitud y envíela por correo o entréguela en persona en la oficina de la Junta Electoral de su condado. Para estas elecciones generales, las solicitudes de papeletas para votantes ausentes debidamente completadas deben constar con el **matasellos** de la oficina de correo a más tardar el 28 de octubre de 2008 o se deben **entregar personalmente** en la oficina de la Junta Electoral local hasta las 5:00 p.m. del 3 de noviembre de 2008.

2. Envíe su papeleta para votantes ausentes. Si presenta su solicitud de papeleta para votantes ausentes en persona en la oficina de la Junta Electoral de su condado, recibirá su papeleta inmediatamente. También puede pedir que se la envíen por correo. Llénela y envíela por correo o entréguela personalmente en cualquiera de las oficinas de la Junta Electoral. Para las elecciones generales, las papeletas para votantes ausentes debidamente completadas deberán llevar el matasellos de la oficina de correos a más tardar el 3 de noviembre de 2008 o entregarse personalmente a la oficina de la Junta Electoral de su condado hasta las 9:00 p.m. del 4 de noviembre de 2008.

También puede votar en persona (**“Votación en persona por ausencia”**) en la oficina de su condado de la Junta Electoral (vea las direcciones en la página 2). La votación en persona por ausencia comienza en cuanto las papeletas se encuentren disponibles (por lo menos 32 días antes de las elecciones) y termina el día de las elecciones. La misma se realiza de 9 a.m. a 5 p.m. de lunes a viernes y el fin de semana antes del día de las elecciones, y de 9 a.m. a 9 p.m. el día de las elecciones. Llame al 866-VOTE-NYC para averiguar si la votación en persona por ausencia se encuentra disponible en su condado o para obtener información adicional sobre el proceso.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales es una entidad municipal independiente e imparcial que atiende los intereses del público ampliando el papel de los residentes de la Ciudad de Nueva York en el proceso electoral. Mediante su administración del Programa de Financiamiento de Campañas Electorales, creado en 1988, la Junta informa a los votantes sobre los candidatos y permite que más ciudadanos se presenten a cargos municipales. El Programa aumenta el impacto de las pequeñas contribuciones de los neoyorquinos igualándolas con fondos públicos, reduciendo la posibilidad y la percepción de corrupción asociada con las grandes contribuciones y con el gasto ilimitado en las campañas electorales.

La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales cumple su misión del siguiente modo:

- ★ Ofreciendo información accesible al público en tiempo real de las finanzas relativas a la campaña en las elecciones municipales.
- ★ Administrando el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales voluntario, que limita el gasto y ofrece fondos públicos para igualar los de los candidatos que cumplan los requisitos.
- ★ Haciendo cumplir la Ley de Financiamiento de Campañas Electorales de forma imparcial y uniforme.
- ★ Publicando y distribuyendo la Guía imparcial para Votantes de la Ciudad de Nueva York.
- ★ Coordinando el Programa de Debates para los candidatos de toda la ciudad.

De conformidad con la Ley de Financiamiento de Campañas Electorales, se exige que los candidatos a cargos locales (alcalde, defensor público, contralor, presidente del condado y concejal) revelen la procedencia exacta de sus contribuciones y cómo se gasta ese dinero. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales publica esa información en su sitio Web, www.nycffb.info. También se exige que los candidatos se atengan a las restricciones de “hacer negocios” dirigidas a reducir la percepción de “pagar a cambio de participar” en el gobierno local. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales audita cada campaña para esos cargos con el fin de asegurar el cumplimiento con la ley. Los candidatos tienen la opción de unirse al Programa de Financiamiento de Campañas Electorales, que es voluntario, y ofrece fondos públicos para igualar las contribuciones de los candidatos que cumplan los requisitos necesarios y que acepten atenerse a unos límites de gastos fijados estrictamente. El programa de igualación de fondos públicos permite a los candidatos con suficiente apoyo público llevar a cabo campañas electorales competitivas sin tener que solicitar grandes contribuciones para sus campañas ni depender de su riqueza personal.

La **Guía para Votantes**, que la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales publica y envía a los votantes de la ciudad antes de las elecciones municipales, ofrece a los votantes de la Ciudad de Nueva York la oportunidad de comparar los candidatos que se presentan a cada cargo, así como de utilizar la extensa información sobre sus antecedentes y programas políticos que se incluye en la Guía, en el momento de tomar su decisión. La Guía también beneficia a los candidatos, permitiéndoles dirigirse a sus posibles votantes en esta

guía gratuita e imparcial que se envía por correo a cada hogar que incluya un votante calificado.

En los años en que se celebran elecciones en toda la ciudad, se requiere que los candidatos que se acogen al Programa y se presentan a cargos de toda la ciudad (alcalde, defensor público o contralor) participen en una serie de debates bajo la administración de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales (también se alienta a los candidatos que no se acogen al Programa a que participen), ofreciendo a los neoyorquinos otra manera de conocer mejor a los candidatos antes de tomar una decisión en los comicios.

Si está interesado en presentar su candidatura para un cargo municipal o si desea conocer la forma en que el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales está ayudando a que las elecciones locales de Nueva York sean más abiertas y democráticas, puede ponerse en contacto con la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales en: New York City Campaign Finance Board, 40 Rector Street, 7th floor, New York, NY 10006 o visitar nuestro sitio Web en www.nycffb.info. Puede enviar sus preguntas por correo electrónico a info@nycffb.info. Debe enviar las preguntas relacionadas específicamente con esta Guía para Votantes a VoterGuideInfo@nycffb.info.

JUNTA DE FINANCIAMIENTO DE CAMPAÑAS ELECTORALES DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

Joseph P. Parkes, S. J.
PRESIDENTE

Preeta D. Bansal, Dale C. Christensen, Jr.
Katheryn C. Patterson, Mark S. Piazza
MIEMBROS

Amy M. Loprest, DIRECTORA EJECUTIVA
Shauna Tarshis Denkensohn, SUBDIRECTORA EJECUTIVA
Sue Ellen Dodell, ASESORA JURÍDICA GENERAL

Elizabeth Bauer
JEFA DE SERVICIOS
ADMINISTRATIVOS

Daniel Cho
DIRECTOR DE
SERVICIOS A LOS CANDIDATOS

Eric Friedman
SECRETARIO DE PRENSA

Peri Horowitz
DIRECTOR DE ACATAMIENTO
ESPECIAL Y GARANTÍA DE
PRINCIPIOS

Diana Lundy
JEFA DE OPERACIONES
INFORMÁTICAS

Kenneth O'Brien
DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN DE
SISTEMAS

Julius Peele
DIRECTOR DE AUDITORÍA Y
CONTABILIDAD

Elizabeth A. Upp
DIRECTORA DE COMUNICACIONES

Peggy A. Willens
DIRECTORA DE ANALISIS DE
GESTIÓN Y OPERACIONES

Esta Guía para Votantes fue preparada por la Unidad de Comunicaciones de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York: Elizabeth A. Upp, Crystal Choy, Winnie Ng, y Todd Raphael.

Guía para Votantes de las Elecciones Generales de la Ciudad de Nueva York de 2008. Diseño de la cubierta y el interior de D-Zine, Inc. Hecho en EE.UU. Copyright © 2008 por el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York. Todos los derechos reservados.

OTROS RECURSOS

La versión en línea de esta Guía para Votantes está disponible en www.nycffb.info/voterguide y puede incluir información actualizada sobre las elecciones al distrito 30 del Concejo.

Además de su línea informativa gratuita, 866-VOTE-NYC, la **Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York** (BOE) produce un sitio web, www.vote.nyc.ny.us, con muchas características de interés para los votantes, incluso calendarios de elecciones, formularios de inscripción que puede bajar en línea, un buscador de locales de votación (de manera que los votantes puedan determinar el local adónde deben votar) e información sobre los resultados de elecciones pasadas.

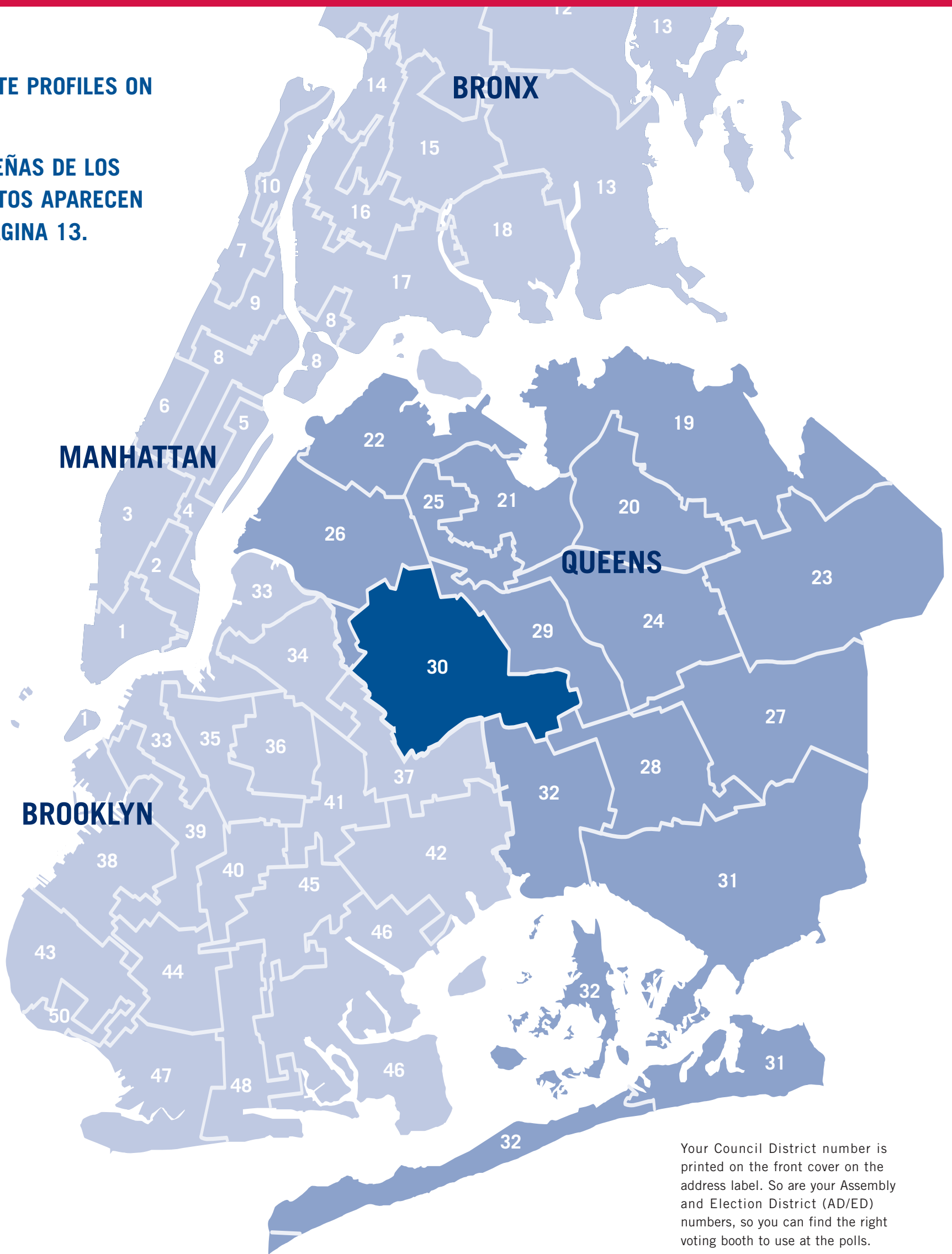
La **Comisión de Asistencia al Votante** (Voter Assistance Commission o VAC) es una agencia del gobierno no partidaria creada para alentar a más residentes de Nueva York a inscribirse y votar. La Comisión identifica a los grupos que a lo largo de la historia han tenido una

representación deficiente y trabaja con otras agencias públicas, grupos privados y organizaciones comunitarias con el fin de estimular la inscripción y votación. Puede encontrar los nombres de todos sus funcionarios electos, e información sobre cómo ponerse en contacto con ellos si escribe su dirección en la solicitud **Encuentre a su representante** en el sitio web de la Comisión, www.nyc.gov/voter.

La Comisión celebra una audiencia pública después de las elecciones generales con el fin de recopilar información sobre la experiencia de votación en la Ciudad de Nueva York y hacer recomendaciones para mejorar el proceso. La Comisión también celebra reuniones públicas antes de las elecciones generales con el propósito de discutir otros temas relacionados con la votación. Si desea saber cuándo se celebrará la audiencia pública anual o recibir información adicional, llame a la VAC al (212) 788-8384, visite su sitio web o escriba a: Voter Assistance Commission, 100 Gold St., 2nd Floor, New York, NY 10038.

**CANDIDATE PROFILES ON
PAGE 5.**

**LAS RESEÑAS DE LOS
CANDIDATOS APARECEN
EN LA PÁGINA 13.**



Your Council District number is printed on the front cover on the address label. So are your Assembly and Election District (AD/ED) numbers, so you can find the right voting booth to use at the polls.

El número de su Distrito del Concejo está impreso en la etiqueta de envío que se encuentra en la cubierta. Su Distrito de la Asamblea (AD) y su Distrito Electoral (ED) también aparecen, de manera que pueda encontrar la cabina de votación correcta en su local de votación.